

à dans l'établissement assez d'autres avocats sans cause, pour conduire celle-là sans que le *foreman* soit arraché à ses importantes fonctions pour figurer au milieu de la gent chicanière. La même, il n'a pu se dépouiller de sa manie chasseur, car, son premier exploit fut de donner congé, ou plutôt de dégoûter l'aveant régulièrement chargé de la défense.

Puisque nous en sommes sur Mr Chasseur, nous le prions de nous payer les quatre sous qu'il nous doit pour un fantasque qu'il est venu nous acheter lui-même, en personne!

Tout ce qui est attaché au Libéral est si lâche qu' Mr. Ch. Hunter et l'un des serviteurs de l'établissement s'étant assis sur la table de la Cour d'Appel (qui cependant avait déjà vu tant de lourdes choses) ont risé sous leur poids le malheureux, au grand amusement des spectateurs.

Hydrogène. Mr. Henry Hughes du 1^{er} Régiment Royal se prie de rappeler aux membres des comités Permanents, au corps des carabiniers volontaires et aux fils de la liberté que son pamphlet sur cette maladie affreuse est maintenant sous presse.

Je déclare que je vas bientôt prendre un droit de propriété pour le *Fantasque* devant les pathétiques de ce district qui ont vient de m'apprendre qu'il a été question, dans le bureau du Libéral, de contrefaire la famille afin de la faire tomber, et à quoi on eût sans doute réussi si ce n'est certain que ceux qui auraient eût le *fantasque* sorti des têtes et des presses du Libéral en auraient été immédiatement dégoûtés ce qui n'est pas encore arrivé jusqu'à ce jour, grâce à la genurie de contrefacteurs.

Un maître d'école afin de montrer les progrès de ses élèves demandait un jour à l'un des plus habiles: Qui a créé le ciel et la terre? — Ce n'est pas moi, m'sieur! — Comment, m'raud, c'est pas toi! — V-e-e-e-eh bien oui M'sieur, c'est moi, mais j'n'y retournerai plus!

D. Où est la véritable *République des lettres*?

R. Dans le bureau du Libéral: tout le monde y est maître, les employés y sont sur un pied fort économique et dans tout l'établissement on ne peut trouver un *Souverain*.

(*) Aux Correspondants.)

— Un Lecteur paraît faire ses lectures dans des lieux fort impurs car ses pensées et les expressions dont il les revêt le mettraient lui-même en fort-mauvaise odeur auprès des gens de goût amateurs de la plaisanterie; des vers figureraient mieux à côté de ceux qui les lui suggérèrent que dans le *Fantasque*.

— L'écrit ouïchant la *regatta* contient plus de méchanceté que d'esprit.

— A *MORALIST* and a *Patriot* training song in my next.

— J'ai l'habitude comme on voit de donner six sous pour chaque communication insérée dans le *Fantasque*. L'auteur de la chanson intitulée *EXTRACT* publiée dans le numéro précédent, est autorisé à recevoir le salaire susdit en passant à ce bureau; puis, outre cette récompense, il pourra recevoir une série de coups de bâton (un peu moins *Fantasques*) en s'adressant à Robert Shore Milnes Douchette, écrivain, avoué, qui, à ce qu'il paraît, a pris fait et cause pour le *EXTRACT* qui s'y trouve célébré. Quant à son adresse je ne puis la lui enseigner, mais il pourra sûrement l'obtenir du premier venu des employés de la Cour de Justice. Le vu qu'il y est à chaque instant appelé, car il est avocat comme on sait.

JOHN BULL'S CORNER.

AN IMITATION FROM CATULLUS.

"*Nec by St-Paul, the work goes bravely on.*"

On Friday last an address of which the following is a true copy, was presented to Charles Charland Esq. B. H. B. H. R and S. S. by Edward Dumas Esq. A. C. G. B and H. R. who was unanimously deputed by the signers 102 in number; on which occasion he delivered himself in his usual happy strain in the following words:—

Sir,—I have both pleasure and pride in having been selected from among so numerous and highly respectable a body to present you this address, signed as it is by our friends of both sexes; and when coupled with the circumstances connected with the address of Saturday last which was presented to our mutual friend who has lately obtained such justly merited celebrity for the laudable act of patriotism, must be very gratifying to your very correct feelings. The large number also among the signers of *les fils de la liberté* and patriots of all ages (many of whom are now no longer amongst us and exist only in our recollection) but to whom the beautiful lines of the celebrated George Barrington are so peculiarly applicable.

"True patriots all for be it understood,

We left our country for our country's good."

Must also infuse into your manly heart such pride as your equanimity alone could keep within proper bounds. One other circumstance worthy of remark is the large number of "ministering angels" and sisters in the art of prizing; whom the natural reserve and delicacy of the sex has not prevented from thus testifying their high regard for your person, character and moral worth; and is an additional proof, if any were wanting, that the age of morality and religion is the dark age of intolerance and superstition; the age when bigots alone can exist. All these circumstances taken together are a guarantee that we are entering upon a new era, when the dearest of all subinary treasures—lawless liberty is to be our own—an era when the so called *virtue* of the bigots who continue to adhere to the ancient forms and institutions of the country shall be swept away and superseded by the free exercise of our favorite villanies and vices. It will also be gratifying to you [as marking "the course of progressive reform"] to know that in consequence of the deep rooted prejudices that exist against our praise worthy actions in the minds of the uninformed and vulgar; a splendid *roll-in egg* micks is in course of preparation to be publicly presented soon after the month of March next to our friend of perjured celebrity, in order to disguise and protect him from the wanton insult and indignity of the ignorant and intolerant fanatics. I will conclude this address by wishing that your valuable and envied life may be spared until you have attained the exalted situation in front of this

edifice to which your rare qualities and daring and independent character so fully entitle you.
 W. CHARLES CHARLAND Esq., LA BOSTON, Inmate of the Felony side of the Common Jail of Quebec.

Sir,—We the undersigned have learnt with sentiments of the most profound regret, that the Grand Jury of this district, exposed to the intrigues of men of left-handed designs, have found a true bill against you for an *alleged* attempt to escape Jail, when it is well known that you actually succeeded in accomplishing that desirable object. We are fully aware that in this odious and malicious accusation you afford us an example of a political victim whose contempt for truth and honor without stain, have not been able to save you from the corrupt manœuvres and false inspersions of your exasperated enemies.

We all know you not only incapable of committing the virtuous acts which the atrocious hostility of your political enemies have dared to charge you with, but we are firmly convinced that you hold all virtue in abhorrence and that falsehood in the contrary has always been in public as in private life, your only guide.

We therefore beg you to de-pise the wicked but futile attempt to calomniate you in the eyes of your fellow-prisoners, who thus rally round you and repel the attack attempted to be made upon your honor. A Jury of your country will know how to treat you more justly, and will make you triumph over your enemies and confound your base calumniators. (4)

October 7th. 1837.
 To the address Mr Charland was pleased to make the following:—

Gentlemen and Ladies,—Next to my self-esteem [having no conscience] I value and respect the opinion of my fellow-prisoners. Dragged to the public light from the dark some cells of a common Jail in the odious character of a virtuous man, and charged by an ignorant Grand Jury, actuated by political feeling, with the commission of an attempt to break Jail, I cannot but feel grateful gentlemen and ladies, for the sentiment you express towards me in the present address. As long as I have your approbation of my conduct, I can despise the malicious persecutions of my political enemies, although supported in their base intrigues by a Grand Jury favorable to their left handed designs.

I look upon the present address with great pleasure, not so much because you are pleased therein to express yourselves in my favor, as that you have dared to come forward, in a corrupt age, when the display of public vice, is by no means common, and censure, the iniquitous proceedings adopted and sanctioned by a Grand Jury. If prison opinion were thus expressed whenever power is abated, we should soon correct every grievance in the country, either silently, but perceptibly [as distinguishes the march of progressive reform, when brought about by the more agency of prison opinion] or in time, by one of those convulsive movements of earth by which the prison doors are burst assunder, and in one short hour repairs and atones for the injury, and injustice of years. I have the honor to be gentlemen and ladies, until appointed your Sheriff, your obedient humble servant,

CHARLES CHARLAND.
 *The want of space obliges me to postpone to the next number the insertion of the signatures [102 in number] affixed to the present address: F. F.]